

362332-2026 - Wettbewerb

Polen – Dienstleistungen von Hotels – Świadczenie usług hotelarskich (nocleg ze śniadaniem, obiad, kolacja, przerwa kawowa, sala szkoleniowa wraz z obsługą techniczną) na potrzeby organizacji szkoleń przez Krajową Szkołę Sądownictwa i Prokuratury

OJ S 100/2026 27/05/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury

E-Mail: zamowienia@kssip.gov.pl

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Bildung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Świadczenie usług hotelarskich (nocleg ze śniadaniem, obiad, kolacja, przerwa kawowa, sala szkoleniowa wraz z obsługą techniczną) na potrzeby organizacji szkoleń przez Krajową Szkołę Sądownictwa i Prokuratury

Beschreibung: 1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług hotelarskich (nocleg ze śniadaniem, obiad, kolacja, przerwa kawowa, sala szkoleniowa wraz z obsługą techniczną) na potrzeby organizacji szkoleń przez Krajową Szkołę Sądownictwa i Prokuratury w 2026 roku w Poznaniu. 2. Zamówienie jest podzielone na 3 części: Część 1, Część 2, Część 3. 3. Opis przedmiotu zamówienia jest szczegółowo określony w załączniku nr 2 do SWZ. 4. Sposób realizacji przedmiotu zamówienia jest szczegółowo określony w projektowanych postanowieniach umowy które stanowią załącznik nr 3 do SWZ. 5. W przypadkach, gdy Zamawiający opisuje przedmiot zamówienia poprzez odniesienie się do norm, ocen technicznych, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 i ust. 3 ustawy Pzp, oznacza to, że dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym, a odniesieniu takiemu towarzyszą wyrazy „lub równoważne”. Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne, jest zobowiązany wykazać w ofercie, w szczególności za pomocą przedmiotowych środków dowodowych, że oferowane przez niego rozwiązanie spełnia w równoważnym stopniu wymagania określone przez Zamawiającego. Przedmiotowe środki dowodowe, o których mowa powyżej nie podlegają uzupełnieniu. 6. Zamawiający na sfinansowanie zamówienia zamierza przeznaczyć: 665 933,00 zł brutto w tym: Część 1 - 177 072,50 zł brutto, Część 2 - 237 852,00 zł brutto, Część 3 – 251 008,50 zł brutto 7. Zamawiający zastrzega, że może najpierw dokonać badania i oceny ofert, a następnie dokonać kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu – zgodnie z art. 139 ustawy Pzp. Szczegóły SWZ

Kennung des Verfahrens: 25cd9497-faac-4c1a-9ffa-70a582e86c96

Interne Kennung: BA-X.2611.13.2025

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: 1. W przedmiotowym postępowaniu komunikacja Wykonawców z Zamawiającym będzie się odbywała za pośrednictwem platformy on-line ProPublico (dalej: „Platforma”) działającej pod adresem <https://e-propublico.pl> (szczegóły zawarte Rozdział 8 SWZ). 2. Zamawiający nie zastrzega możliwości ubiegania się o udzielenie zamówienia wyłącznie przez Wykonawców, o których mowa w przepisie art. 94 ustawy Pzp, tj. mających status zakładu pracy chronionej, spółdzielnie socjalne oraz innych Wykonawców, których głównym celem lub głównym celem działalności ich wyodrębnionych organizacyjnie jednostek, które będą realizowały zamówienie, jest społeczna i zawodowa integracja osób społecznie marginalizowanych. 3. Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań. Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy. Wykonawca jest zobowiązany wskazać w ofercie części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom i podać nazwy ewentualnych podwykonawców, jeżeli są już znani. 4. Zamawiający żąda, aby przed przystąpieniem do wykonania zamówienia Wykonawca podał nazwy, dane kontaktowe oraz przedstawicieli, Podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia jeżeli są już znani. Wykonawca ma obowiązek zawiadomić Zamawiającego o wszelkich zmianach w odniesieniu do informacji, o których mowa w zdaniu pierwszym, w trakcie realizacji zamówienia, a także przekazać wymagane informacje na temat nowych Podwykonawców, którym w późniejszym okresie zamierza powierzyć realizację usługi. 5. Zamawiający nie przewiduje obowiązku odbycia przez Wykonawcę wizji lokalnej oraz sprawdzenia przez Wykonawcę dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia dostępnych na miejscu u Zamawiającego. 6. Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielania zamówień, o których mowa w art. 214 ust. 1 pkt 7 i 8 ustawy Pzp. 7. Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych. Wykonawcy mogą składać oferty na jedną lub więcej części w ramach podziału zastosowanego przez Zamawiającego. 8. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu z zastrzeżeniem art. 261 ustawy Pzp. 9. O unieważnieniu postępowania o udzielenie zamówienia Zamawiający zawiadamia równocześnie Wykonawców, którzy złożyli oferty w postępowaniu - podając uzasadnienie faktyczne i prawne. 10. Zamawiający udostępnia niezwłocznie informacje, o których mowa w ust. 9, na stronie internetowej prowadzonego postępowania. 11. Zamawiający nie stawia warunków udziału w postępowaniu. 12. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku Wykonawcy występujący wspólnie są zobowiązani do ustanowienia pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia publicznego. Wszelka korespondencja będzie prowadzona przez Zamawiającego wyłącznie z pełnomocnikiem. 13. Zamawiający wykluczy z postępowania Wykonawcę wobec którego zachodzą przesłanki określone w art. 7 ust. 1 pkt 1-3 ustawy sankcyjnej. Wykluczenie Wykonawcy następuje na okres trwania okoliczności określonych w art. 7 ust. 1 pkt 1-3 ustawy sankcyjnej. 14. Zamawiający wykluczy z postępowania Wykonawcę wobec którego zachodzą przesłanki określone w art. 5k rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576. Wykluczenie Wykonawcy następuje na okres trwania okoliczności określonych w art. 5k rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576. 15. Zamawiający wykluczy z postępowania Wykonawcę wobec którego zachodzą przesłanki określone w art. 108 ust. 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 1-3 ustawy Pzp. Wykluczenie Wykonawcy następuje na okres czasu podany w art. 111 ustawy Pzp. 16. Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 5 oraz art. 109 ust. 1 pkt 2-3 ustawy Pzp, jeżeli udowodni Zamawiającemu, że spełnił łącznie przesłanki wskazane w art. 110 ust. 2 ustawy Pzp. 17. Zamawiający ocenia, czy podjęte przez Wykonawcę czynności, o których mowa w art. 110 ust. 2 ustawy Pzp, są wystarczające do wykazania jego rzetelności, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu wykonawcy. Jeżeli podjęte przez

Wykonawcę czynności, o których mowa w art. 110 ust. 2 ustawy Pzp, nie są wystarczające do wykazania jego rzetelności, Zamawiający wykluczy Wykonawcę. 18. Zamawiający nie przewiduje badania, czy wobec Podwykonawcy (niebędącego podmiotem udostępniającym zasoby), zachodzą podstawy wykluczenia z zastrzeżeniem ust.19. 19. Zamawiający zastrzega, że będzie badał czy wobec Podwykonawcy (niebędącego podmiotem udostępniającym zasoby), podmiotu będącego dostawcą na którego przypada ponad 10% wartości zamówienia zachodzą podstawy wykluczenia wskazane art. 5k rozporządzenia 833 /2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576. 20. Termin związania ofertą upływa w dniu 12.09.2026 r. 21. Klauzula informacyjna dla Wykonawcy zawarta jest w rozdziale 19 SWZ. Szczegóły zawarte w SWZ.

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 55100000 Dienstleistungen von Hotels

Zusätzliche Einstufung (cpv): 55300000 Restaurant- und Bewirtungsdienste, 55110000 Hotel-Übernachtungen, 55120000 Sitzungs- und Konferenzdienstleistungen von Hotels

2.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Poznań

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Poznań (PL415)

Land: Polen

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: 1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę na przedmiot zamówienia (na jedną, lub więcej części w ramach podziału zastosowanego przez Zamawiającego). Ofertę składa się, pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej (tj. w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym). 2. Ofertę w formie elektronicznej składa się wyłącznie poprzez Platformę on-line działającą pod adresem <https://e-propublico.pl>. 3. Oferta wraz ze stanowiącymi jej integralną część załącznikami musi być sporządzona przez Wykonawcę ściśle według postanowień SWZ. 4. Oferta winna zawierać wszystkie dokumenty wymienione w SWZ w następującym układzie: 1) wypełniony i podpisany przez osobę uprawnioną „Formularz oferty” według załącznika nr 1 do SWZ; 2) oświadczenia i dokumenty, o których mowa w Rozdziale 7 ust. 2 SWZ: a) dokumenty rejestrowe / pełnomocnictwo; b) zastrzeżenie tajemnicy przedsiębiorstwa, o którym mowa w rozdz. 11 ust. 8 (jeżeli dotyczy); c) przedmiotowe środki dowodowe o których mowa w rozdziale 3 ust. 6 SWZ (jeżeli dotyczy). 3) informacje o których mowa w Rozdziale 13 ust. 11 SWZ (jeśli dotyczy). 5. W przypadku załączenia do oferty wymaganych oświadczeń i dokumentów sporządzonych w języku obcym, Wykonawca zobowiązany jest dołączyć do nich poświadczane przez siebie tłumaczenie na język polski. 6. Dokumenty i oświadczenia składane na wezwanie Zamawiającego. Zamawiający przed wyborem oferty najkorzystniejszej wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia aktualnych na dzień złożenia, następujących oświadczeń, podmiotowych środków dowodowych: 1) Oświadczenia o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania w zakresie art. 108 ust. 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 1-3 według wzoru stanowiącego załącznik nr 4 SWZ. a) Oświadczenie składane jest pod rygorem nieważności w formie elektronicznej (tj. w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym); b) Oświadczenie składają odrębnie: Wykonawca /każdy spośród Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku oświadczenie potwierdza brak podstaw wykluczenia Wykonawcy. 2) W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia: a) oświadczenia Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (t.j. Dz.U. 2025 poz.

1714), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę lub ofertę częściową w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty lub oferty częściowej w postępowaniu niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej. Wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 5 do SWZ; 3) W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, podmiotowe środki dowodowe na potwierdzenie braku podstaw wykluczenia wymienione w pkt 2 nin. ust. składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. 7. W formularzu oferty należy wskazać wymagany przez Zamawiającego zakres informacji dotyczących przedmiotu zamówienia, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 1 do SWZ. Oferty nie zawierające pełnego zakresu przedmiotu zamówienia zostaną odrzucone zgodnie z przepisami ustawy Pzp. 8. Zamawiający nie przewiduje wezwania, o którym mowa w art. 107 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. 9. Zamawiający zawrze umowę w sprawie zamówienia publicznego z Wykonawcą, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, w terminach określonych w art. 264 ust. 1 lub 2 ustawy Pzp. 10. Wykonawca będzie zobowiązany do podpisania umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego. 11. Wybrany w drodze niniejszego postępowania Wykonawca winien przed podpisaniem umowy złożyć Zamawiającemu: 1) informacje niezbędne do wypełnienia treści umowy na wezwanie Zamawiającego; 2) opłaconą i aktualną polisę OC wraz z dowodem zapłacenia wymaganej składki, bądź raty składki ubezpieczeniowej, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności, związanej z Przedmiotem zamówienia na cały okres realizacji zamówienia zgodnie z załącznikiem nr 3 do SWZ; 3) pełnomocnictwo, chyba że dokumentach postępowania znajdują się dokumenty lub pełnomocnictwa upoważniające osoby lub osobę do podpisania umowy w sprawie udzielenia zamówienia publicznego w imieniu Wykonawcy lub w imieniu Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego; 4) ewentualny wykaz podwykonawców. 12. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o niniejsze zamówienie, których oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, przed podpisaniem umowy o realizację zamówienia, są zobowiązani przedstawić Zamawiającemu kopię umowy regulującej współpracę Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. 13. Niedopełnienie ww. formalności, nieprzedłożenie ww. dokumentów przez Wykonawcę w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie, przed podpisaniem umowy, rozumiane będzie przez Zamawiającego jako uchylenie się przez Wykonawcę od zawarcia Umowy oraz będzie potraktowane przez Zamawiającego jako niemożność zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy. Szczegóły zawarte w SWZ

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

art. 132 Ustawy z dnia z 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2024 r., poz. 1320 ze zm.)

art. 359 pkt 1 Ustawy z dnia z 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2024 r., poz. 1320 ze zm.)

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 3

Auftragsbedingungen:

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 3

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0002

Titel: Część 1

Beschreibung: 1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług hotelarskich (nocleg ze śniadaniem, obiad, kolacja, przerwa kawowa, sala szkoleniowa wraz z obsługą techniczną) na potrzeby organizacji szkoleń przez Krajową Szkołę Sądownictwa i Prokuratury w 2026 roku w Poznaniu. 2. Opis przedmiotu zamówienia jest szczegółowo określony w załączniku nr 2 do SWZ. 3. Sposób realizacji przedmiotu zamówienia jest szczegółowo określony w projektowanych postanowieniach umowy które stanowią załącznik nr 3 do SWZ. 4. Termin realizacji zamówienia: 7 miesięcy od dnia zawarcia umowy. Szczegółowe terminy realizacji zamówienia zostały wskazane w Opisie przedmiotu zamówienia (załącznik nr 2 do SWZ).

Szczegóły zawarte w SWZ

Interne Kennung: Część 1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 55100000 Dienstleistungen von Hotels

Zusätzliche Einstufung (cpv): 55300000 Restaurant- und Bewirtungsdienste, 55110000 Hotel-Übernachtungen, 55120000 Sitzungs- und Konferenzdienstleistungen von Hotels

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Poznań

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Poznań (PL415)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 7 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena oferty

Beschreibung: Punkty w kryterium „cena oferty” zostaną obliczone według następującego wzoru: [cena z oferty niepodlegającej odrzuceniu z najniższą ceną] : [cena z oferty ocenianej] x 60 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Odległość obiektu hotelarskiego od dworca PKP

Beschreibung: Za zaoferowanie w danym terminie realizacji zamówienia obiektu hotelarskiego położonego w odległości do 5,0 km włącznie od dworca PKP Poznań Główny, ul. Dworcowa 2, Poznań Wykonawca otrzyma 30 pkt za dany termin. W przypadku zaoferowania obiektu hotelarskiego w odległości powyżej 5,0 km do 9,0 km włącznie od dworca PKP Poznań Główny, ul. Dworcowa 2, Poznań – Wykonawca otrzyma 0 pkt za dany termin. W przypadku zaoferowania obiektu hotelarskiego w odległości powyżej 9,0 km od dworca PKP Poznań Główny, ul. Dworcowa 2, Poznań w choćby jednym terminie realizacji zamówienia – oferta podlega odrzuceniu w danej części. Odległość będzie mierzona przez Zamawiającego, na podstawie mapy umieszczonej na stronie <https://maps.google.pl>, wariant komunikacji: pieszo – najkrótsza trasa zaproponowana przez serwis, pomiędzy adresem obiektu hotelarskiego a adresem dworca PKP Poznań Główny, ul. Dworcowa 2, Poznań. Ocena ofert w powyższym kryterium dokonana zostanie na podstawie informacji zawartych w formularzu ofertowym (załącznik nr 1 do SWZ). Zamawiający przyjmie średnią arytmetyczną punktów przyznanych w poszczególnych terminach realizacji zamówienia. Średnia arytmetyczna liczona będzie z liczby wszystkich terminów realizacji zamówienia wskazanych w OPZ.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Aspekt społeczny i środowiskowy: kawa wykorzystywana przy realizacji usługi (tj. śniadanie, obiad, kolacja, przerwa kawowa) posiadająca etykietę (certyfikat) Fairtrade lub inną równoważną etykietę (certyfikat)

Beschreibung: Zamawiający, oceniając kryterium, będzie brał pod uwagę zadeklarowanie przez Wykonawcę, do przygotowania wszystkich posiłków (tj. śniadanie, obiad, kolacja, przerwa kawowa), kawy posiadającej etykietę (certyfikat) Fairtrade lub inną etykietę (certyfikat) równoważną, która potwierdza, że drobni producenci/rolnicy otrzymali przynajmniej cenę minimalną zapewniającą im zwrot kosztów produkcji i godziwe wynagrodzenie, wypłacona została im roczna premia Fairtrade lub równoważna premia na projekty rozwojowe wspierające społeczność lokalną, zapewniona jest możliwość udzielania prefinansowania zakupu kawy przez grupę producencką, zapewnione są odpowiednie warunki socjalne zgodnie z Konwencjami Międzynarodowej Organizacji Pracy (ochrona praw kobiet i przeciwstawianie się ich dyskryminacji, zakaz pracy przymusowej i niewykorzystywanie pracy dzieci, wolność zrzeszania się, bezpieczeństwo i ochrona zdrowia) oraz przestrzegane są standardy środowiskowe (producent ocenia swoje oddziaływanie na środowiskowo i tworzy plan jego minimalizacji, stopniowe ograniczanie użycia w rolnictwie środków chemicznych, zakaz stosowania GMO, stopniowe wdrażanie zrównoważonych systemów zagospodarowania odpadów, zapobieganie pożarom lasów). Zamawiający wymaga aby serwowana podczas wszystkich posiłków (śniadanie, obiad, kolacja, przerwa kawowa) kawa spełniała wskazane powyżej wymogi i kryteria społeczne oraz środowiskowe określone w etykiecie Fairtrade lub równoważne. Ocena ofert w powyższym kryterium dokonana zostanie na podstawie informacji zawartych w Formularzu ofertowym. W przypadku zadeklarowania w Formularzu ofertowym zastosowania do przygotowania kawy podczas posiłków posiadającej etykietę (certyfikat) Fairtrade lub inną etykietę (certyfikat) równoważną, potwierdzającą spełnienie przez ten produkt wskazanych powyżej kryteriów, Wykonawca otrzyma 10 pkt. W przypadku niewypełnienia w Formularzu ofertowym odpowiedniej rubryki oferta otrzyma 0 punktów.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 10

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-propublico.pl/Zamawiajacy/AktualneOgloszenia?zamawiajacyId=d02d3ad5-085f-43bf-b39c-b8dd2427afd5>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: Platforma on-line: ProPublico

URL: <https://e-propublico.pl>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://e-propublico.pl/Zamawiajacy/AktualneOgloszenia?zamawiajacyId=d02d3ad5-085f-43bf-b39c-b8dd2427afd5>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 15/06/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Oferty należy składać za pośrednictwem Platformy - kanału elektronicznej komunikacji pod adresem: <https://e-propublico.pl>; strona prowadzonego postępowania <https://e-propublico.pl/Zamawiajacy/AktualneOgloszenia?zamawiajacyId=d02d3ad5-085f-43bf-b39c-b8dd2427afd5>

Eröffnungstermin — Beschreibung: Osobami upoważnionymi do obecności podczas otwarcia ofert są wszyscy pracownicy Działu Zamówień Publicznych KSSiP.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: ja

Zusätzliche Angaben zur Geheimhaltungsvereinbarung: 1. Strony oświadczają, że dane osobowe udostępnione podczas i w związku z realizacją niniejszej Umowy będą przetwarzane przez Strony zgodnie z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: RODO) w celu realizacji niniejszej Umowy; 2. Strony zobowiązują się do: 1) wzajemnego stosowania zasad poufności dokumentów i informacji uzyskanych od drugiej Strony w związku z wykonywanym przedmiotem Umowy zarówno w trakcie jej trwania jak i po ustaniu stosunku wynikającego z Umowy; 2) zabezpieczania przed kradzieżą, uszkodzeniem i zaginięciem wszelkich otrzymanych dokumentów (w tym na mobilnych nośnikach) związanych z przedmiotem Umowy; 3) niewykorzystywania zebranych informacji prawnie chronionych dla celów innych niż wynikające z realizacji Umowy; 4) niezwłocznego przekazywania drugiej Stronie informacji o wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy informacji prawnie chronionych lub o ich niewłaściwym użyciu. 3. Obowiązek zachowania poufności nie dotyczy informacji lub materiałów: 1) których ujawnienie jest wymagane przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa; 2) których ujawnienie następuje na żądanie podmiotu uprawnionego do kontroli, pod warunkiem, że podmiot ten został poinformowany o poufnym charakterze informacji, które są powszechnie znane; 3) które

Strona uzyskała lub uzyska od osoby trzeciej, jeżeli przepisy obowiązującego prawa lub zobowiązanie umowne wiążące tę osobę nie zakazują ujawniania przez nią tych informacji i o ile Strona nie zobowiązała się do zachowania poufności; 4) w których posiadanie Strona weszła zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, przed dniem uzyskania takich informacji na podstawie niniejszej Umowy. 4. W wypadku, gdy jedna ze Stron zostanie zobowiązana nakazem sądu bądź organu administracji państwowej do ujawnienia informacji lub materiałów albo konieczność ich ujawnienia będzie wynikała z przepisów prawa, zobowiązuje się niezwłocznie pisemnie powiadomić o tym fakcie drugą Stronę. 5. Zamawiający oświadcza i gwarantuje, że jest administratorem danych osobowych w rozumieniu RODO w zakresie imion i nazwisk wykładowców i uczestników wydarzeń, którzy wyrazili zgodę na udostępnienie tych danych w ramach platformy szkoleniowej e-KSSiP. 6. Wykonawca oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO. 7. Wykonawca w ramach świadczenia usługi przetwarzać będzie udostępnione dane osobowe zwykłe w zakresie: imię i nazwisko uczestnika szkolenia, wykładowcy, niezbędne do wykonywania usługi na rzecz Zamawiającego. 8. Udostępnione przez Zamawiającego dane osobowe będą przetwarzane przez Wykonawcę wyłącznie w celu realizacji niniejszej Umowy w zakresie realizacji przedmiotu tj. świadczenia usług hotelarskich w związku z prowadzoną działalnością szkoleniową Zamawiającego. 9. Wykonawca zobowiązuje się, przy przetwarzaniu udostępnionych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO. 10. Wykonawca zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu udostępnionych danych osobowych. 11. Wykonawca zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały udostępnione dane w celu realizacji niniejszej Umowy. 12. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy (o której mowa w art. 28 ust. 3 pkt b RODO) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej Umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Wykonawcy, jak i po jego ustaniu. 13. W miarę możliwości Wykonawca pomaga Zamawiającemu w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO. 14. Wykonawca jest zobowiązany do zgłoszenia naruszenia ochrony powierzonych danych osobowych, w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia na adres mailowy iod@kssip.gov.pl, zaś Zamawiający zastrzega sobie możliwość, w sytuacji powzięcia informacji o naruszeniu ochrony danych osobowych, zobowiązania Wykonawcy do natychmiastowego zabezpieczenia informacji wskazujących na naruszenie oraz w porozumieniu z Zamawiającym powzięcia adekwatnych środków zaradczych. 15. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO. 16. Wykonawca z tytułu naruszenia postanowień niniejszej Umowy lub powszechnie obowiązujących przepisów prawa dotyczących ochrony danych osobowych ponosi odpowiedzialność, do wysokości roszczeń podmiotów trzecich w tym zakresie, w tym naprawy szkód wyrządzonych poprzez naruszenie danych osobowych oraz zwróci koszty związane z obroną praw - w tym koszty poniesione tytułem ewentualnych kar administracyjnych. Dla uniknięcia jakichkolwiek wątpliwości Strony wskazują, iż Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności w sytuacji, w której doszło do wystąpienia szkody ze względu na fakt przetwarzania danych osobowych zgodnie z wytycznymi/poleceniami Zamawiającego. 17. Wykonawca jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie do

przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym. 18. Zamawiający może odstąpić od niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym, gdy Wykonawca przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z niniejszą Umową.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Środki ochrony prawnej przysługują na zasadach przewidzianych w dziale IX ustawy Pzp (art. 505–590). 2. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 3. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15) ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 4. Postępowanie odwoławcze jest prowadzone w języku polskim i wszystkie dokumenty przedstawia się w języku polskim, a jeżeli zostały sporządzone w języku obcym, strona oraz uczestnik postępowania odwoławczego, który się na nie powołuje, przedstawia ich tłumaczenie na język polski. W uzasadnionych przypadkach Krajowa Izba Odwoławcza może żądać przedstawienia tłumaczenia dokumentu na język polski poświadczonego przez tłumacza przysięgłego. 5. Pisma składane w toku postępowania odwoławczego przez strony oraz uczestników postępowania odwoławczego wnoszą się z odpisami dla stron oraz uczestników postępowania odwoławczego, jeżeli pisma te składane są w formie pisemnej. 6. Pisma w postępowaniu odwoławczym wnoszą się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. 7. Terminy oblicza się według przepisów prawa cywilnego i jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa dnia następnego po dniu lub dniach wolnych od pracy. 8. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy Pzp czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania Wykonawców lub konkursie, w tym na projektowane postanowienie umowy, 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania Wykonawców lub konkursie, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy, 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 9. Odwołanie wnoszą się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 10. Odwołanie wnoszą się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego

wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a). 11. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne. 12. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 10 i 11 wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne. 13. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury

Organisation, die Angebote bearbeitet: Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury

5.1. Los: LOT-0003

Titel: Część 2

Beschreibung: 1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług hotelarskich (nocleg ze śniadaniem, obiad, kolacja, przerwa kawowa, sala szkoleniowa wraz z obsługą techniczną) na potrzeby organizacji szkoleń przez Krajową Szkołę Sądownictwa i Prokuratury w 2026 roku w Poznaniu. 2. Opis przedmiotu zamówienia jest szczegółowo określony w załączniku nr 2 do SWZ. 3. Sposób realizacji przedmiotu zamówienia jest szczegółowo określony w projektowanych postanowieniach umowy które stanowią załącznik nr 3 do SWZ. 4. Termin realizacji zamówienia: 7 miesięcy od dnia zawarcia umowy. Szczegółowe terminy realizacji zamówienia zostały wskazane w Opisie przedmiotu zamówienia (załącznik nr 2 do SWZ).

Szczegóły zawarte w SWZ

Interne Kennung: Część 2

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 55100000 Dienstleistungen von Hotels

Zusätzliche Einstufung (cpv): 55300000 Restaurant- und Bewirtungsdienste, 55110000 Hotel-Übernachtungen, 55120000 Sitzungs- und Konferenzdienstleistungen von Hotels

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Poznań

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Poznań (PL415)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 7 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena oferty

Beschreibung: Punkty w kryterium „cena oferty” zostaną obliczone według następującego wzoru: [cena z oferty niepodlegającej odrzuceniu z najniższą ceną] : [cena z oferty ocenianej] x 60 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Odległość obiektu hotelarskiego od dworca PKP

Beschreibung: Za zaoferowanie w danym terminie realizacji zamówienia obiektu hotelarskiego położonego w odległości do 5,0 km włącznie od dworca PKP Poznań Główny, ul. Dworcowa 2, Poznań Wykonawca otrzyma 30 pkt za dany termin. W przypadku zaoferowania obiektu hotelarskiego w odległości powyżej 5,0 km do 9,0 km włącznie od dworca PKP Poznań Główny, ul. Dworcowa 2, Poznań – Wykonawca otrzyma 0 pkt za dany termin. W przypadku zaoferowania obiektu hotelarskiego w odległości powyżej 9,0 km od dworca PKP Poznań Główny, ul. Dworcowa 2, Poznań w choćby jednym terminie realizacji zamówienia – oferta podlega odrzuceniu w danej części. Odległość będzie mierzona przez Zamawiającego, na podstawie mapy umieszczonej na stronie <https://maps.google.pl>, wariant komunikacji: pieszo – najkrótsza trasa zaproponowana przez serwis, pomiędzy adresem obiektu hotelarskiego a adresem dworca PKP Poznań Główny, ul. Dworcowa 2, Poznań. Ocena ofert w powyższym kryterium dokonana zostanie na podstawie informacji zawartych w formularzu ofertowym (załącznik nr 1 do SWZ). Zamawiający przyjmie średnią arytmetyczną punktów przyznanych w poszczególnych terminach realizacji zamówienia. Średnia arytmetyczna liczona będzie z liczby wszystkich terminów realizacji zamówienia wskazanych w OPZ.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Aspekt społeczny i środowiskowy: kawa wykorzystywana przy realizacji usługi (tj. śniadanie, obiad, kolacja, przerwa kawowa) posiadająca etykietę (certyfikat) Fairtrade lub inną równoważną etykietę (certyfikat)

Beschreibung: Zamawiający, oceniając kryterium, będzie brał pod uwagę zadeklarowanie przez Wykonawcę, do przygotowania wszystkich posiłków (tj. śniadanie, obiad, kolacja, przerwa kawowa), kawy posiadającej etykietę (certyfikat) Fairtrade lub inną etykietę (certyfikat) równoważną, która potwierdza, że drobni producenci/rolnicy otrzymali przynajmniej cenę minimalną zapewniającą im zwrot kosztów produkcji i godziwe wynagrodzenie, wypłacona została im roczna premia Fairtrade lub równoważna premia na projekty rozwojowe wspierające społeczność lokalną, zapewniona jest możliwość udzielania prefinansowania zakupu kawy przez grupę producencką, zapewnione są odpowiednie warunki socjalne

zgodnie z Konwencjami Międzynarodowej Organizacji Pracy (ochrona praw kobiet i przeciwstawianie się ich dyskryminacji, zakaz pracy przymusowej i niewykorzystywanie pracy dzieci, wolność zrzeszania się, bezpieczeństwo i ochrona zdrowia) oraz przestrzegane są standardy środowiskowe (producent ocenia swoje oddziaływanie na środowiskowo i tworzy plan jego minimalizacji, stopniowe ograniczanie użycia w rolnictwie środków chemicznych, zakaz stosowania GMO, stopniowe wdrażanie zrównoważonych systemów zagospodarowania odpadów, zapobieganie pożarom lasów). Zamawiający wymaga aby serwowana podczas wszystkich posiłków (śniadanie, obiad, kolacja, przerwa kawowa) kawa spełniała wskazane powyżej wymogi i kryteria społeczne oraz środowiskowe określone w etykiecie Fairtrade lub równoważne. Ocena ofert w powyższym kryterium dokonana zostanie na podstawie informacji zawartych w Formularzu ofertowym. W przypadku zadeklarowania w Formularzu ofertowym zastosowania do przygotowania kawy podczas posiłków posiadającej etykietę (certyfikat) Fairtrade lub inną etykietę (certyfikat) równoważną, potwierdzającą spełnienie przez ten produkt wskazanych powyżej kryteriów, Wykonawca otrzyma 10 pkt. W przypadku niewypełnienia w Formularzu ofertowym odpowiedniej rubryki oferta otrzyma 0 punktów. Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau) Zuschlagskriterium — Zahl: 10

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-propublico.pl/Zamawiajacy/AktualneOgloszenia?zamawiajacyId=d02d3ad5-085f-43bf-b39c-b8dd2427afd5>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: Platforma on-line: ProPublico

URL: <https://e-propublico.pl>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://e-propublico.pl/Zamawiajacy/AktualneOgloszenia?zamawiajacyId=d02d3ad5-085f-43bf-b39c-b8dd2427afd5>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 15/06/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Oferty należy składać za pośrednictwem Platformy - kanału elektronicznej komunikacji pod adresem: <https://e-propublico.pl>; strona prowadzonego postępowania <https://e-propublico.pl/Zamawiajacy/AktualneOgloszenia?zamawiajacyId=d02d3ad5-085f-43bf-b39c-b8dd2427afd5>

Eröffnungstermin — Beschreibung: Osobami upoważnionymi do obecności podczas otwarcia ofert są wszyscy pracownicy Działu Zamówień Publicznych KSSiP.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: ja

Zusätzliche Angaben zur Geheimhaltungsvereinbarung: 1. Strony oświadczają, że dane osobowe udostępnione podczas i w związku z realizacją niniejszej Umowy będą przetwarzane przez Strony zgodnie z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: RODO) w celu realizacji niniejszej Umowy; 2. Strony zobowiązują się do: 1) wzajemnego stosowania zasad poufności dokumentów i informacji uzyskanych od drugiej Strony w związku z wykonywanym przedmiotem Umowy zarówno w trakcie jej trwania jak i po ustaniu stosunku wynikającego z Umowy; 2) zabezpieczania przed kradzieżą, uszkodzeniem i zaginięciem wszelkich otrzymanych dokumentów (w tym na mobilnych nośnikach) związanych z przedmiotem Umowy; 3) niewykorzystywania zebranych informacji prawnie chronionych dla celów innych niż wynikające z realizacji Umowy; 4) niezwłocznego przekazywania drugiej Stronie informacji o wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy informacji prawnie chronionych lub o ich niewłaściwym użyciu. 3. Obowiązek zachowania poufności nie dotyczy informacji lub materiałów: 1) których ujawnienie jest wymagane przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa; 2) których ujawnienie następuje na żądanie podmiotu uprawnionego do kontroli, pod warunkiem, że podmiot ten został poinformowany o poufnym charakterze informacji, które są powszechnie znane; 3) które Strona uzyskała lub uzyska od osoby trzeciej, jeżeli przepisy obowiązującego prawa lub zobowiązanie umowne wiążące tę osobę nie zakazują ujawniania przez nią tych informacji i o ile Strona nie zobowiązała się do zachowania poufności; 4) w których posiadanie Strona weszła zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, przed dniem uzyskania takich informacji na podstawie niniejszej Umowy. 4. W wypadku, gdy jedna ze Stron zostanie zobowiązana nakazem sądu bądź organu administracji państwowej do ujawnienia informacji lub materiałów albo konieczność ich ujawnienia będzie wynikała z przepisów prawa, zobowiązuje się niezwłocznie pisemnie powiadomić o tym fakcie drugą Stronę. 5. Zamawiający oświadcza i gwarantuje, że jest administratorem danych osobowych w rozumieniu RODO w zakresie imion i nazwisk wykładowców i uczestników wydarzeń, którzy wyrazili zgodę na udostępnienie tych danych w ramach platformy szkoleniowej e-KSSiP. 6. Wykonawca oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO. 7. Wykonawca w ramach świadczenia usługi przetwarzać będzie udostępnione dane osobowe zwykłe w zakresie: imię i nazwisko uczestnika szkolenia, wykładowcy, niezbędne do wykonywania usługi na rzecz Zamawiającego. 8. Udostępnione przez Zamawiającego dane osobowe będą przetwarzane przez Wykonawcę wyłącznie w celu realizacji niniejszej Umowy w zakresie realizacji przedmiotu tj. świadczenia usług hotelarskich w związku z prowadzoną działalnością szkoleniową Zamawiającego. 9. Wykonawca zobowiązuje się, przy przetwarzaniu udostępnionych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO. 10. Wykonawca zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu udostępnionych danych osobowych. 11. Wykonawca zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały udostępnione dane w celu realizacji niniejszej Umowy. 12. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy (o której mowa w art. 28 ust. 3 pkt b RODO) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej Umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Wykonawcy, jak i po jego ustaniu. 13. W miarę możliwości Wykonawca pomaga

Zamawiającemu w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO. 14. Wykonawca jest zobowiązany do zgłoszenia naruszenia ochrony powierzonych danych osobowych, w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia na adres mailowy iod@kssip.gov.pl, zaś Zamawiający zastrzega sobie możliwość, w sytuacji powzięcia informacji o naruszeniu ochrony danych osobowych, zobowiązania Wykonawcy do natychmiastowego zabezpieczenia informacji wskazujących na naruszenie oraz w porozumieniu z Zamawiającym powzięcia adekwatnych środków zaradczych. 15. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO. 16. Wykonawca z tytułu naruszenia postanowień niniejszej Umowy lub powszechnie obowiązujących przepisów prawa dotyczących ochrony danych osobowych ponosi odpowiedzialność, do wysokości roszczeń podmiotów trzecich w tym zakresie, w tym naprawy szkód wyrządzonych poprzez naruszenie danych osobowych oraz zwróci koszty związane z obroną praw - w tym koszty poniesione tytułem ewentualnych kar administracyjnych. Dla uniknięcia jakichkolwiek wątpliwości Strony wskazują, iż Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności w sytuacji, w której doszło do wystąpienia szkody ze względu na fakt przetwarzania danych osobowych zgodnie z wytycznymi/poleceniami Zamawiającego. 17. Wykonawca jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym. 18. Zamawiający może odstąpić od niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym, gdy Wykonawca przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z niniejszą Umową.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Środki ochrony prawnej przysługują na zasadach przewidzianych w dziale IX ustawy Pzp (art. 505–590). 2. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 3. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15) ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 4. Postępowanie odwoławcze jest prowadzone w języku polskim i wszystkie dokumenty przedstawia się w języku polskim, a jeżeli zostały sporządzone w języku obcym, strona oraz uczestnik postępowania odwoławczego, który się na nie powołuje, przedstawia ich tłumaczenie na język polski. W uzasadnionych przypadkach Krajowa Izba Odwoławcza może żądać przedstawienia tłumaczenia dokumentu na język polski poświadczonego przez tłumacza przysięgłego. 5. Pisma składane w toku postępowania odwoławczego przez strony oraz uczestników postępowania odwoławczego wnoszą się z odpisami dla stron oraz uczestników postępowania odwoławczego, jeżeli pisma te składane są

w formie pisemnej. 6. Pisma w postępowaniu odwoławczym wnoszą się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. 7. Terminy oblicza się według przepisów prawa cywilnego i jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa dnia następnego po dniu lub dniach wolnych od pracy. 8. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy Pzp czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania Wykonawców lub konkursie, w tym na projektowane postanowienie umowy, 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania Wykonawców lub konkursie, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy, 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 9. Odwołanie wnoszą się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 10. Odwołanie wnoszą się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a). 11. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnoszą się w terminie: a) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne. 12. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 10 i 11 wnoszą się w terminie: a) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne. 13. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnoszą się nie później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury

Organisation, die Angebote bearbeitet: Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury

5.1. Los: LOT-0004

Titel: Część 3

Beschreibung: 1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług hotelarskich (nocleg ze śniadaniem, obiad, kolacja, przerwa kawowa, sala szkoleniowa wraz z obsługą techniczną) na potrzeby organizacji szkoleń przez Krajową Szkołę Sądownictwa i Prokuratury w 2026 roku w Poznaniu. 2. Opis przedmiotu zamówienia jest szczegółowo określony w załączniku nr 2 do SWZ. 3. Sposób realizacji przedmiotu zamówienia jest szczegółowo określony w projektowanych postanowieniach umowy które stanowią załącznik nr 3 do SWZ. 4. Termin

realizacji zamówienia: 7 miesięcy od dnia zawarcia umowy. Szczegółowe terminy realizacji zamówienia zostały wskazane w Opisie przedmiotu zamówienia (załącznik nr 2 do SWZ).
Szczegóły zawarte w SWZ
Interne Kennung: Część 3

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 55100000 Dienstleistungen von Hotels

Zusätzliche Einstufung (cpv): 55300000 Restaurant- und Bewirtungsdienste, 55110000 Hotel-Übernachtungen, 55120000 Sitzungs- und Konferenzdienstleistungen von Hotels

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Poznań

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Poznań (PL415)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 7 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena oferty

Beschreibung: Punkty w kryterium „cena oferty” zostaną obliczone według następującego wzoru: [cena z oferty niepodlegającej odrzuceniu z najniższą ceną] : [cena z oferty ocenianej] x 60 pkt

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Odległość obiektu hotelarskiego od dworca PKP

Beschreibung: Za zaoferowanie w danym terminie realizacji zamówienia obiektu hotelarskiego położonego w odległości do 5,0 km włącznie od dworca PKP Poznań Główny, ul. Dworcowa 2, Poznań Wykonawca otrzyma 30 pkt za dany termin. W przypadku zaoferowania obiektu hotelarskiego w odległości powyżej 5,0 km do 9,0 km włącznie od dworca PKP Poznań Główny, ul. Dworcowa 2, Poznań – Wykonawca otrzyma 0 pkt za dany termin. W przypadku zaoferowania obiektu hotelarskiego w odległości powyżej 9,0 km od dworca PKP Poznań Główny, ul. Dworcowa 2, Poznań w choćby jednym terminie realizacji zamówienia – oferta podlega odrzuceniu w danej części. Odległość będzie mierzona przez Zamawiającego, na podstawie mapy umieszczonej na stronie <https://maps.google.pl>, wariant komunikacji: pieszo – najkrótsza trasa zaproponowana przez serwis, pomiędzy adresem obiektu hotelarskiego a adresem dworca PKP Poznań Główny, ul. Dworcowa 2, Poznań. Ocena ofert w powyższym

kryterium dokonana zostanie na podstawie informacji zawartych w formularzu ofertowym (załącznik nr 1 do SWZ). Zamawiający przyjmie średnią arytmetyczną punktów przyznanych w poszczególnych terminach realizacji zamówienia. Średnia arytmetyczna liczona będzie z liczby wszystkich terminów realizacji zamówienia wskazanych w OPZ.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Aspekt społeczny i środowiskowy: kawa wykorzystywana przy realizacji usługi (tj. śniadanie, obiad, kolacja, przerwa kawowa) posiadająca etykietę (certyfikat) Fairtrade lub inną równoważną etykietę (certyfikat)

Beschreibung: Zamawiający, oceniając kryterium, będzie brał pod uwagę zadeklarowanie przez Wykonawcę, do przygotowania wszystkich posiłków (tj. śniadanie, obiad, kolacja, przerwa kawowa), kawy posiadającej etykietę (certyfikat) Fairtrade lub inną etykietę (certyfikat) równoważną, która potwierdza, że drobni producenci/rolnicy otrzymali przynajmniej cenę minimalną zapewniającą im zwrot kosztów produkcji i godziwe wynagrodzenie, wypłacona została im roczna premia Fairtrade lub równoważna premia na projekty rozwojowe wspierające społeczność lokalną, zapewniona jest możliwość udzielania prefinansowania zakupu kawy przez grupę producencką, zapewnione są odpowiednie warunki socjalne zgodnie z Konwencjami Międzynarodowej Organizacji Pracy (ochrona praw kobiet i przeciwstawianie się ich dyskryminacji, zakaz pracy przymusowej i niewykorzystywanie pracy dzieci, wolność zrzeszania się, bezpieczeństwo i ochrona zdrowia) oraz przestrzegane są standardy środowiskowe (producent ocenia swoje oddziaływanie na środowiskowo i tworzy plan jego minimalizacji, stopniowe ograniczanie użycia w rolnictwie środków chemicznych, zakaz stosowania GMO, stopniowe wdrażanie zrównoważonych systemów zagospodarowania odpadów, zapobieganie pożarom lasów). Zamawiający wymaga aby serwowana podczas wszystkich posiłków (śniadanie, obiad, kolacja, przerwa kawowa) kawa spełniała wskazane powyżej wymogi i kryteria społeczne oraz środowiskowe określone w etykiecie Fairtrade lub równoważne. Ocena ofert w powyższym kryterium dokonana zostanie na podstawie informacji zawartych w Formularzu ofertowym. W przypadku zadeklarowania w Formularzu ofertowym zastosowania do przygotowania kawy podczas posiłków posiadającej etykietę (certyfikat) Fairtrade lub inną etykietę (certyfikat) równoważną, potwierdzającą spełnienie przez ten produkt wskazanych powyżej kryteriów, Wykonawca otrzyma 10 pkt. W przypadku niewypełnienia w Formularzu ofertowym odpowiedniej rubryki oferta otrzyma 0 punktów.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 10

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-propublico.pl/Zamawiajacy/AktualneOgloszenia?zamawiajacyId=d02d3ad5-085f-43bf-b39c-b8dd2427afd5>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: Platforma on-line: ProPublico

URL: <https://e-propublico.pl>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://e-propublico.pl/Zamawiajacy/AktualneOgloszenia?zamawiajacyId=d02d3ad5-085f-43bf-b39c-b8dd2427afd5>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der
Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit,
Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 15/06/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische
Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Oferty należy składać za pośrednictwem Platformy - kanału
elektronicznej komunikacji pod adresem: <https://e-propublico.pl>; strona prowadzonego
postępowania [https://e-propublico.pl/Zamawiajacy/AktualneOgloszenia?
zamawiajacyId=d02d3ad5-085f-43bf-b39c-b8dd2427afd5](https://e-propublico.pl/Zamawiajacy/AktualneOgloszenia?zamawiajacyId=d02d3ad5-085f-43bf-b39c-b8dd2427afd5)

Eröffnungstermin — Beschreibung: Osobami upoważnionymi do obecności podczas otwarcia
ofert są wszyscy pracownicy Działu Zamówień Publicznych KSSiP.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: ja

Zusätzliche Angaben zur Geheimhaltungsvereinbarung: 1. Strony oświadczają, że dane
osobowe udostępnione podczas i w związku z realizacją niniejszej Umowy będą przetwarzane
przez Strony zgodnie z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE)
2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z
przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz
uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: RODO) w celu realizacji niniejszej Umowy; 2. Strony
zobowiązują się do: 1) wzajemnego stosowania zasad poufności dokumentów i informacji
uzyskanych od drugiej Strony w związku z wykonywanym przedmiotem Umowy zarówno w
trakcie jej trwania jak i po ustaniu stosunku wynikającego z Umowy; 2) zabezpieczania przed
kradzieżą, uszkodzeniem i zaginięciem wszelkich otrzymanych dokumentów (w tym na
mobilnych nośnikach) związanych z przedmiotem Umowy; 3) niewykorzystywania zebranych
informacji prawnie chronionych dla celów innych niż wynikające z realizacji Umowy; 4)
niezwłocznego przekazywania drugiej Stronie informacji o wszelkich przypadkach naruszenia
tajemnicy informacji prawnie chronionych lub o ich niewłaściwym użyciu. 3. Obowiązek
zachowania poufności nie dotyczy informacji lub materiałów: 1) których ujawnienie jest
wymagane przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa; 2) których ujawnienie następuje
na żądanie podmiotu uprawnionego do kontroli, pod warunkiem, że podmiot ten został
poinformowany o poufnym charakterze informacji, które są powszechnie znane; 3) które
Strona uzyskała lub uzyska od osoby trzeciej, jeżeli przepisy obowiązującego prawa lub
zobowiązanie umowne wiążące tę osobę nie zakazują ujawniania przez nią tych informacji i o
ile Strona nie zobowiązała się do zachowania poufności; 4) w których posiadanie Strona
weszła zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, przed dniem uzyskania takich informacji
na podstawie niniejszej Umowy. 4. W wypadku, gdy jedna ze Stron zostanie zobowiązana
nakazem sądu bądź organu administracji państwowej do ujawnienia informacji lub materiałów
albo konieczność ich ujawnienia będzie wynikała z przepisów prawa, zobowiązuje się
niezwłocznie pisemnie powiadomić o tym fakcie drugą Stronę. 5. Zamawiający oświadcza i
gwarantuje, że jest administratorem danych osobowych w rozumieniu RODO w zakresie imion
i nazwisk wykładowców i uczestników wydarzeń, którzy wyrazili zgodę na udostępnienie tych
danych w ramach platformy szkoleniowej e-KSSiP. 6. Wykonawca oświadcza, iż stosuje

środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO. 7. Wykonawca w ramach świadczenia usługi przetwarzać będzie udostępnione dane osobowe zwykle w zakresie: imię i nazwisko uczestnika szkolenia, wykładowcy, niezbędne do wykonywania usługi na rzecz Zamawiającego. 8. Udostępnione przez Zamawiającego dane osobowe będą przetwarzane przez Wykonawcę wyłącznie w celu realizacji niniejszej Umowy w zakresie realizacji przedmiotu tj. świadczenia usług hotelarskich w związku z prowadzoną działalnością szkoleniową Zamawiającego. 9. Wykonawca zobowiązuje się, przy przetwarzaniu udostępnionych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO. 10. Wykonawca zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu udostępnionych danych osobowych. 11. Wykonawca zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały udostępnione dane w celu realizacji niniejszej Umowy. 12. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy (o której mowa w art. 28 ust. 3 pkt b RODO) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej Umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Wykonawcy, jak i po jego ustaniu. 13. W miarę możliwości Wykonawca pomaga Zamawiającemu w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO. 14. Wykonawca jest zobowiązany do zgłoszenia naruszenia ochrony powierzonych danych osobowych, w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia na adres mailowy iod@kssip.gov.pl, zaś Zamawiający zastrzega sobie możliwość, w sytuacji powzięcia informacji o naruszeniu ochrony danych osobowych, zobowiązania Wykonawcy do natychmiastowego zabezpieczenia informacji wskazujących na naruszenie oraz w porozumieniu z Zamawiającym powzięcia adekwatnych środków zaradczych. 15. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO. 16. Wykonawca z tytułu naruszenia postanowień niniejszej Umowy lub powszechnie obowiązujących przepisów prawa dotyczących ochrony danych osobowych ponosi odpowiedzialność, do wysokości roszczeń podmiotów trzecich w tym zakresie, w tym naprawy szkód wyrządzonych poprzez naruszenie danych osobowych oraz zwróci koszty związane z obroną praw - w tym koszty poniesione tytułem ewentualnych kar administracyjnych. Dla uniknięcia jakichkolwiek wątpliwości Strony wskazują, iż Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności w sytuacji, w której doszło do wystąpienia szkody ze względu na fakt przetwarzania danych osobowych zgodnie z wytycznymi/poleceniami Zamawiającego. 17. Wykonawca jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym. 18. Zamawiający może odstąpić od niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym, gdy Wykonawca przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z niniejszą Umową.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Środki ochrony prawnej przysługują na zasadach przewidzianych w dziale IX ustawy Pzp (art. 505–590). 2. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 3. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15) ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 4. Postępowanie odwoławcze jest prowadzone w języku polskim i wszystkie dokumenty przedstawia się w języku polskim, a jeżeli zostały sporządzone w języku obcym, strona oraz uczestnik postępowania odwoławczego, który się na nie powołuje, przedstawia ich tłumaczenie na język polski. W uzasadnionych przypadkach Krajowa Izba Odwoławcza może żądać przedstawienia tłumaczenia dokumentu na język polski poświadczonego przez tłumacza przysięgłego. 5. Pisma składane w toku postępowania odwoławczego przez strony oraz uczestników postępowania odwoławczego wnoszą się z odpisami dla stron oraz uczestników postępowania odwoławczego, jeżeli pisma te składane są w formie pisemnej. 6. Pisma w postępowaniu odwoławczym wnoszą się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. 7. Terminy oblicza się według przepisów prawa cywilnego i jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa dnia następnego po dniu lub dniach wolnych od pracy. 8. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy Pzp czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania Wykonawców lub konkursie, w tym na projektowane postanowienie umowy, 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania Wykonawców lub konkursie, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy, 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 9. Odwołanie wnoszą się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 10. Odwołanie wnoszą się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a). 11. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnoszą się w terminie: a) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne. 12. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 10 i 11 wnoszą się w terminie: a) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne. 13. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnoszą się nie

później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury

Organisation, die Angebote bearbeitet: Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury

Registrierungsnummer: NIP:7010027949

Registrierungsnummer: REGON:140580428

Postanschrift: ul. Przy Rondzie 5

Stadt: Kraków

Postleitzahl: 31-547

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Land: Polen

Kontaktperson: Dział Zamówień

E-Mail: zamowienia@kssip.gov.pl

Telefon: +4812 617 96 85

Internetadresse: <https://www.kssip.gov.pl/>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://e-propublico.pl/>

Profil des Erwerbers: <https://e-propublico.pl/Zamawiajacy/AktualneOgloszenia?zamawiajacyId=d02d3ad5-085f-43bf-b39c-b8dd2427afd5>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrierungsnummer: NIP: 5262239325

Registrierungsnummer: Regon: 010828091

Postanschrift: ul. Postępu 17A

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 22 458 78 01

Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/postepowanie-odwolawcze>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. **ORG-0000**

Offizielle Bezeichnung: Publications Office of the European Union

Registrierungsnummer: PUBL

Stadt: Luxembourg

Postleitzahl: 2417

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-Mail: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Internetadresse: <https://op.europa.eu>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 83ae3735-065a-4c67-b57a-ea87f889ce7a - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 25/05/2026 11:51:06 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 362332-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 100/2026

Datum der Veröffentlichung: 27/05/2026